

Súd: Okresný súd Zvolen  
Spisová značka: 15C/351/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6712204427  
Dátum vydania rozhodnutia: 04. 07. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Krnáčová  
ECLI: ECLI:SK:OSZV:2013:6712204427.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Zvolen, v konaní pred samosudkyňou JUDr. Janou Krnáčovou, v právnej veci navrhovateľa EOS KSI Česká republika, s.r.o., so sídlom Praha 4, Novodvorská 994, IČO: 25117483, zastúpená Advokátskou kanceláriou Tomáš Kušník, s.r.o., so sídlom Bratislava, Údernícka 5, IČO: 36613843, proti odporcovi L. O., nar. XX.X.XXXX, naposledy bytom L. N., G. cesta, štátnemu občanovi SR, t.č. na neznámom mieste, zastúpený opatrovníčkou Danielou Ťažkou, súdnou tajomníčkou Okresného súdu Brezno, o zaplatenie 98.587,60 Kč s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 98.587,60 Kč spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,25% ročne

zo sumy 98.587,60 Kč od 21.3.2009 do 31.6.2009,

25% zo sumy 98.587,60 Kč od 21. 03. 2009 do 31. 06. 2009

8,5% zo sumy 98.587,60 Kč od 01. 07. 2009 do 31. 12. 2009

8% ročne zo sumy 98.587,60 Kč od 01. 01. 2010 do 30. 06. 2010

7,75% ročne zo sumy 98.587,60 Kč od 01. 07. 2010 do zaplatenia

a uhradiť trovy konania vo výške 1.174,39 €, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

### o d ô v o d n e n i e :

Návrhom, ktorý došiel na súd dňa 19.3.2012 žiadal navrhovateľ zaviazať odporcu na zaplatenie dlžnej istiny s príslušenstvom a trovami konania. Medzi právnym predchodcom navrhovateľa a navrhovateľom bola dňa 24.11.2009 uzatvorená zmluva o postúpení pohľadávok, na základe ktorej postúpil právny predchodca navrhovateľa Česká spořitelna, a.s. pohľadávku voči odporcovi na navrhovateľa. Odporca uzatvoril s Českou sporitelňou, a.s. dňa 27.8.2007 zmluvu o úvere č. 3472516893, predmetom ktorej bolo poskytnutie úveru vo výške 110.000,-- Kč s dohodnutou úrokovou sadzbou vo výške 12,7% ročne. Odporca sa zaviazal poskytnutý úver splácať v pravidelných mesačných splátkach po 2.4888,-- Kč. Podľa bodu 9 zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že Česká sporitelňa je oprávnená v nej určenej lehote požadovať splatenie celého zostatku úveru s príslušenstvom v prípade omeškania sa klienta so splatením jednej splátky po dobu dlhšiu než tri mesiace alebo so zaplatením viac než dvoch splátok v dohodnutej dobe. Česká sporitelňa - právny predchodca navrhovateľa vyzval odporcu na zaplatenie dlžnej čiastky do 20.3.2009. Keďže výzva zostala bezúspešná domáha sa právny nástupca Českej sporitelni, a.s. vyplatenia celej pohľadávky, ktorá bola predmetom postúpenia na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 24.11.2009. Okrem istiny žiada priznať aj úrok z omeškania s poukazom na ustanovenie § 369 Obchodného zákonníka odo dňa nasledujúceho po splatnosti, t.j. od 21.3.2009.

Tunajší súd návrhu v plnom rozsahu vyhovel a dňa 15.5.2012 vydal vo veci platobný rozkaz, ktorý sa nepodarilo doručiť do vlastných rúk odporcu, preto bol uznesením zo dňa 16.10.2012 zrušený a vo veci bolo nariadené pojednávanie. Zároveň súd zisťoval miesto terajšieho pobytu odporcu, pričom sa nepodarilo zistiť šetrením v Centrálnej evidencii pobytu obyvateľstva, ani cestou polície a lustráciou v Sociálnej poisťovni adresu, na ktorej sa odporca zdržiava. Z tohto dôvodu súd ustanovil odporcovi opatrovníčku v zmysle § 29 ods. 2 a 6 Občianskeho súdneho poriadku, ktorá ho v konaní zastupovala. Opatrovníčka sa na pojednávanie nedostavila, k návrhu sa nevyjadrila, neúčast' neospravedlnila. Súd postupoval podľa ustanovenia § 101 ods. 2 O.s.p. vec prejednal a rozhodol.

Navrhovateľ k návrhu pripojil zmluvu o postúpení pohľadávok uzatvorenú podľa ustanovenia § 524 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka, ktorou Česká sporiteľňa, a.s. postúpila ako postupca na navrhovateľa ako postupníka pohľadávky vzniknuté zo zmlúv o úvere, ktoré uzatvoril postupiteľ ako veriteľ so svojimi klientami ako dlžníkmi špecifikovanými v zozname pohľadávok tak ako to vyplýva v bode 1, článku 2 zmluvy. Zmluva o postúpení pohľadávok bola účastníkmi riadne uzavretá a podpísaná 24.11.2009. Súčasťou zmluvy sú aj prílohy, kde v prílohe 1 sú upravené pohľadávky, ktoré boli predmetom postúpenia. Medzi nimi je aj pohľadávka voči odporcovi Zdenovi Dulajovi.

Dňa 11.9.2009 oznámil právny predchodca navrhovateľa Česká sporiteľňa, a.s. postúpenie pohľadávky na navrhovateľa.

Súčasťou návrhu je aj zmluva o úvere č. 3472516893 uzavretá medzi Českou sporiteľňou, a.s. a odporcom dňa 27.8.2007 podľa § 497 a nasledujúcich Obchodného zákonníka. V zmysle zmluvy sa právny predchodca navrhovateľa zaviazal poskytnúť klientovi peňažné prostriedky do výšky 110,-- Kč tak, že mu vyplatí úver v hotovosti, najpozdšie do 14.9.2007. Úver bol vedený na úverovom účte č. 3472516893/0800. Klient sa zaviazal splatiť úver v pravidelných splátkach po 2.488,-- Kč vždy k 16-temu dňu každého mesiaca. Prvá splátka mala byť zaplatená dňa 17.9.2007. Posledná splátka bola dohodnutá na 16.8.2012 pri rozložení splátok na 60. Klient sa zaviazal zaistiť po celú dobu trvania úverového vzťahu včasnú úhradu pohľadávok podľa zmluvy o úvere. Podľa bodu 9 je banka (Česká sporiteľňa, a.s.) oprávnená v nej určenej lehote požadovať splatenie celého zostatku úveru s príslušenstvom a to aj v prípade, že nie je celkom vyčerpaný alebo nenastala jeho splatnosť. Ak je klient v omeškaní so splácaním jednej splátky po dobu dlhšiu než tri mesiace alebo so zaplatením viacej než dvoch splátok v dohodnutej lehote poruší svoj záväzok podľa posledného odstavu bodu 3 zmluvy o úvere v prípade, že je v zmluve o úvere dojednané zaistenie úveru a nedoplní sa požadované zaistenie úveru na pôvodný rozsah v lehote stanovenej podľa zmluvy alebo ak poskytol nepravdivé alebo neúplné údaje, ktoré boli pre poskytnutie úveru rozhodujúce. Úroková sadzba predstavovala 12,7% ročne, je nemenná po celú dobu trvania zmluvy o úvere. Súčasťou sú aj všeobecné obchodné podmienky Českej sporiteľne, a.s..

Ďalšia listina doložená do spisu je prehľad pohybu na účte odporcu, z ktorého vyplýva, že posledná bezhotovostná splátka úveru vo výške 2.488,-- Kč bola 16.8.2008. Následne už splátky zo strany odporcu realizované neboli.

Finančné prostriedky vo výške 110.000,-- Kč na základe zmluvy boli poukázané navrhovateľovi dňa 27.8.2007.

Výzvou zo dňa 2.3.2009 vyzval právny predchodca navrhovateľa odporcu na úhradu dlžnej istiny najpozdšie do 20.3.2009 s tým, že došlo k zosplatneniu celého dlhu spolu s príslušenstvom. Súčasťou je aj kópia doručky s poznámkou: „vrátená späť ako nedoručená“.

Následne právny zástupca navrhovateľa výzvou zo dňa 14.12.2011 vyzval odporcu pokusom o zmier na úhradu dlžnej istiny pred podaním návrhu.

Podľa bodu 29 všeobecných obchodných podmienok právne vzťahy medzi účastníkmi konania na základe týchto všeobecných obchodných podmienok sa riadia právnym poriadkom Českej republiky.

Podľa ustanovenia § 37 zákona č. 97/1963 v platnom znení o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom ak ďalej nie je ustanovené inak, právomoc slovenských súdov je daná, ak osoba, proti ktorej smeruje návrh (žaloba), má na území Slovenskej republiky bydlisko alebo sídlo a ak ide o majetkové práva, ak tu má majetok.

Podľa § 369 ods. 1 zákona č. 513/1991 Sb. Obchodní zákoník je-li dlužník v prodlení se splněním peněžitého závazku nebo jeho části a není smluvena sazba úroků z prodlení, je dlužník povinen platit z nezaplacené částky úroky z prodlení určené ve smlouvě, jinak určené předpisy práva občanského.

Podľa ustanovenia § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Sb. Občanský zákoník jde-li o prodlení s plněním peněžitého dluhu, má věřitel právo požadovat od dlužníka vedle plnění úroky z prodlení, není-li podle tohoto zákona povinen platit poplatok z prodlení; vyšší úroků z prodlení a poplatku z prodlení stanoví prováděcí předpis.

Účinnosťou Novely č. 163/2005 Sb. výške úroků z prodlení odpovídá ročně výši repo sazby stanovené Českou národní bankou, zvýšené o sedm procentních bodů. V každém kalendářním pololetí v němž trvá prodlení dlužníka, je výše úroků z prodlení závislá na výši repo sazby stanovené Českou národní bankou a platné pro první den příslušného kalendářního pololetí.

S účinnosťou Novely č. 33/2010 Sb. výške úroku z prodlení odpovídá ročně výši repo sazby stanovené Českou národní bankou pro poslední den kalendářního pololetí, které předchází kalendářnímu pololetí, v němž došlo k prodlení, zvýšené o sedm procentních bodů.

Medzi účastníkmi konania bola uzatvorená zmluva o úvere v zmysle ustanovení § 497 a nasledujúcich Obchodního zákoníka. Účastníci si pri uzatváraní zmluvy, ktorej súčasťou boli aj všeobecné obchodné podmienky dohodli pre prípad vzniku sporu rozhodné právo, ktorým je právny poriadok Českej republiky. Vzhľadom k týmto skutočnostiam súd na vzťah medzi účastníkmi konania aplikoval ustanovenia Českého obchodného zákoníka a Českého občianskeho zákoníka. Zmluvou o úvere bol poskytnutý úver vo výške 110.000,-- Kč, ktorú sa zaviazal odporca zaplatiť v 60-tich splátkach, pričom boli určené podmienky splatnosti, počet splátok, ako aj dôsledky v prípade omeškania sa s jednou splátkou po dobu dlhšiu ako tri mesiace alebo dvomi po sebe nasledujúcimi splátkami. Vzhľadom k tomu, že odporca sa dostal do omeškania došlo k zosplateniu dlžnej istiny a právnomu predchodcovi navrhovateľa vznikol nárok na vrátenie celej dlžnej sumy. K zosplateniu a k povinnosti vrátiť dlžnú sumu došlo v dôsledku porušenia povinností zo strany odporcu do 20.3.2009. Následne bola medzi navrhovateľom a právnym predchodcom navrhovateľa uzatvorená zmluva o postúpení pohľadávok zo dňa 24.11.2009, na základe ktorej postúpila Česká sporiteľňa, a.s. na navrhovateľa aj pohľadávku voči odporcovi, ktorú si navrhovateľ voči nemu vymáhal. Pred podaním návrhu bol odporca vyzvaný na splatenie dlžnej sumy bezúspešne. Vzhľadom k týmto skutočnostiam súd návrh navrhovateľa v časti istiny považoval za dôvodný a vyhovel mu. Okrem istiny žiadal priznať navrhovateľ aj príslušenstvo pohľadávky s poukazom na ustanovenie § 369 ods. 1 Obchodního zákoníka a § 517 ods. 2 Občianskeho zákoníka. S účinnosťou novely 163/2005 Sb. a 33/2010 žiadal priznať úroky z omeškania v zákonom povolenej maximálnej výške. Do omeškania sa dostal dňom nasledujúcim ako došlo k zosplateniu a povinnosti vrátiť dlh, t.j. od 21.3.2009. Z dôvodu zmeny reposadzby stanovenej Českou národnou bankou došlo aj k zmene výroku v časti príslušenstva z dlžnej sumy za obdobie od zmeny od 1.7.2009, 1.1.2010 a následne od 1.7.2010. Aj v tejto časti bol návrh navrhovateľa dôvodný.

O trovách konania súd rozhodol podľa ustanovenia § 142 ods. 1 O.s.p. v spojení s ustanovením § 151 ods. 1 O.s.p. a úspešnému navrhovateľovi priznal plnú náhradu trov konania, ktoré pozostávali zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 237,50 € a trov právneho zastúpenia vo výške 936,89 €, t.j. spolu 1.174,39 €. Trovy právneho zastúpenia boli priznané v súlade s vyhláškou MS SR č. 655/2004 Z.z. v platnom znení za dva úkony v roku 2012 vo výške 356,93 € a za tri úkony v roku 2013, pričom pri úkonoch dňa 4.4. a 28.5.2013 podľa § 13a ods. 4 vyššie citovanej vyhlášky vo výške 1-iny základnej sadzby tarifnej odmeny, nakoľko tieto pojednávania boli odročené bez prejednávania veci. Spolu vo výške

109,36 € a 4.7.2013 vo výške 190,63 €, spolu odmena aj s režijným paušálom a 20% DPH bola priznaná vo výške 656,92 € a s cestovným a náhradou straty času, kde pri cestovnom a strate času pri pojednávaniach v dňoch 28.5.2013 a 4.7.2013 bola priznaná polovica a 1/3-ina, nakoľko sa právny zástupca navrhovateľa zúčastnil na tunajšom súde pojednávani vo veciach pod sp. zn. 15C 21/2013 a 17C 36/2012. Spolu cestovné bolo priznané vo výške 108,24 € a náhrada straty času vo výške 171,73 €.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici, písomne v 2 vyhotoveniach (§ 204 ods. 1, prvá veta O. s. p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O. s. p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O. s. p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1 O. s. p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p., t. j.

- 1) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov
- 2) ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania
- 3) účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený
- 4) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie
- 5) sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný
- 6) účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom
- 7) rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát
- 8) súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil, tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav
- 9) sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,
- 10) bol odvolacím súdom schválený zmier

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a O. s. p. ), t. j.

1) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,

2) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

3) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 O. s. p.,

4) ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O. s. p.).